

No Kaho'okele He Inoa
A Name Song for Kaho'okele

Kū maila o Ka'ala
Kū lapalapa i ka maka o ka lā
'O Kānehoa i ka nani
Maika'i nei 'ōiwi o Ka'ala

Ka'ala stands tall
Steep & ridged in the face of the sun
Kānehoa is resplendent
Fine indeed is the native of O'ahu

Mai Kōhala i ka unu pa'a
'O Kalehualaha'ole ke kupuna
'O Kekai, 'O 'Iolani
Kua kālai i kino o ka wa'a

From Kōhala of the solid foundation
Kalehualaha'ole is the ancestor
Kekai and 'Iolani also
Hewed & carved as a hull of the canoe

'O Pu'u o Hulu ke kia mua
'O Pu'u Mā'ili'ili ke kia hope
'O Maipalaoa ka pola
'A'e'a'e kau i ka 'imi loa

Pu'u O Hulu is the forward mast
Pu'u Mā'ili'ili is the aft mast
Maipalaoa is the deck
Embark on the quest for knowledge

I ka poli o Kapālama
Hi'i i ke aka o Kamehameha
'Auamo ho'oilina o Pauahi
Ka ho'okele i ke au hou

In the bosom of Kapālama
Tended in reflection of Kamehameha
Bearing the legacy of Pauahi
The navigator for a new time

'O Kahiwalanionāhulukūpuna ka 'aha
'O Kaho'okeleholu ka hiapo
'O Kalikolīhau ka wālua
'O Moanilei'awapuhi ka muli
'O Kahulumamo ka pua lei

Kahiwalanionāhulukūpuna is the bind
Kaho'okeleholu, the eldest
Kalikolīhau, the middle
Moanilei'awapuhi, the youngest
Kahulumamo, the cherished child

Nāna nō e 'ike i ka moku
Nāna ho'i i ulu i ka 'āina
Nou nō ia hanohano e Kaho'okele
Ka ho'okele o ka lāhui

He certainly sees the island
He indeed caused the land to flourish
For you Kaho'okele is this honor
The navigator for the nation

Nou nō ia hanohano
e Neil Jacob Kaho'okele Hannahs

For you indeed is this honor,
Neil Jacob Kaho'okele Hannahs